



GOBIERNO AUTÓNOMO
DESCENTRALIZADO
PROVINCIAL DE
PASTAZA

Ampliando Horizontes, Generando Oportunidades

*SAN JOSE
DE CURARAY*

*VISTA AEREA DE LA CONFLUENCIA
DE LOS RIOS VILLANO Y CURARAY*

*CONFLUENCIA
RÍO VILLANO - CURARAY*

RÍO CURARAY

RÍO VILLANO



JAIME ROLDOS



Créditos

- Dirección General
Ing. Jaime Guevara Blaschke
- Dirección Editorial
Gobierno Autónomo Descentralizado Provincial de
Pastaza
- Asistencia Técnica
Departamento de Planificación
- Textos, Producción y Fotografía
Departamento de Comunicación
- Diseño e Impresión
Corporación Fenix
Telf.: 02 2545655 / Cel.: 098 4670420
Quito - Ecuador

Los Planes de Desarrollo Provincial y Ordenamiento Territorial prevén una planificación dinámica para los próximos 25 años, siendo la Provincia de Pastaza la más extensa del país, dueña de una inmensa biodiversidad, regada por los ríos más caudalosos, requería de una estrategia de desarrollo que implique el aprovechamiento de estos recursos naturales, tal es así que hemos previsto un testimonio descriptivo a través de este libro del río Curaray, su nacimiento, sus afluentes, sus comunidades y su riqueza ancestral.

Destaca sobre manera la propuesta de la denominada Ruta del Yasuní, como una iniciativa turística, que servirá para que las comunidades asentadas a las orillas de los Ríos Villano y Curaray muestren su ancestro cultural. Etnias como los Kichwas, Shuar, Achuar, y Waorani están condensadas en este testimonio gráfico.

Bienvenidos

The planning of provincial development and territorial order contemplates a dynamic planning for the next 25 years, being Pastaza the largest province of Ecuador, owns a vast biodiversity, watered by the largest rivers, will require a development strategy involving the use of these natural resources, therefore we have printed a descriptive testimony through this book of the Curaray river, its source, its tributaries, communities and ancestral wealth.

Stand out the proposal of the so called route of Yasuni as a touristy initiative, which will help communities settled along the Villano and Curaray river to show its cultural heritage, people like the Kichwas, Shuar, Achuar, and Waorani, are condensed in this graphical testimony.

Be welcome

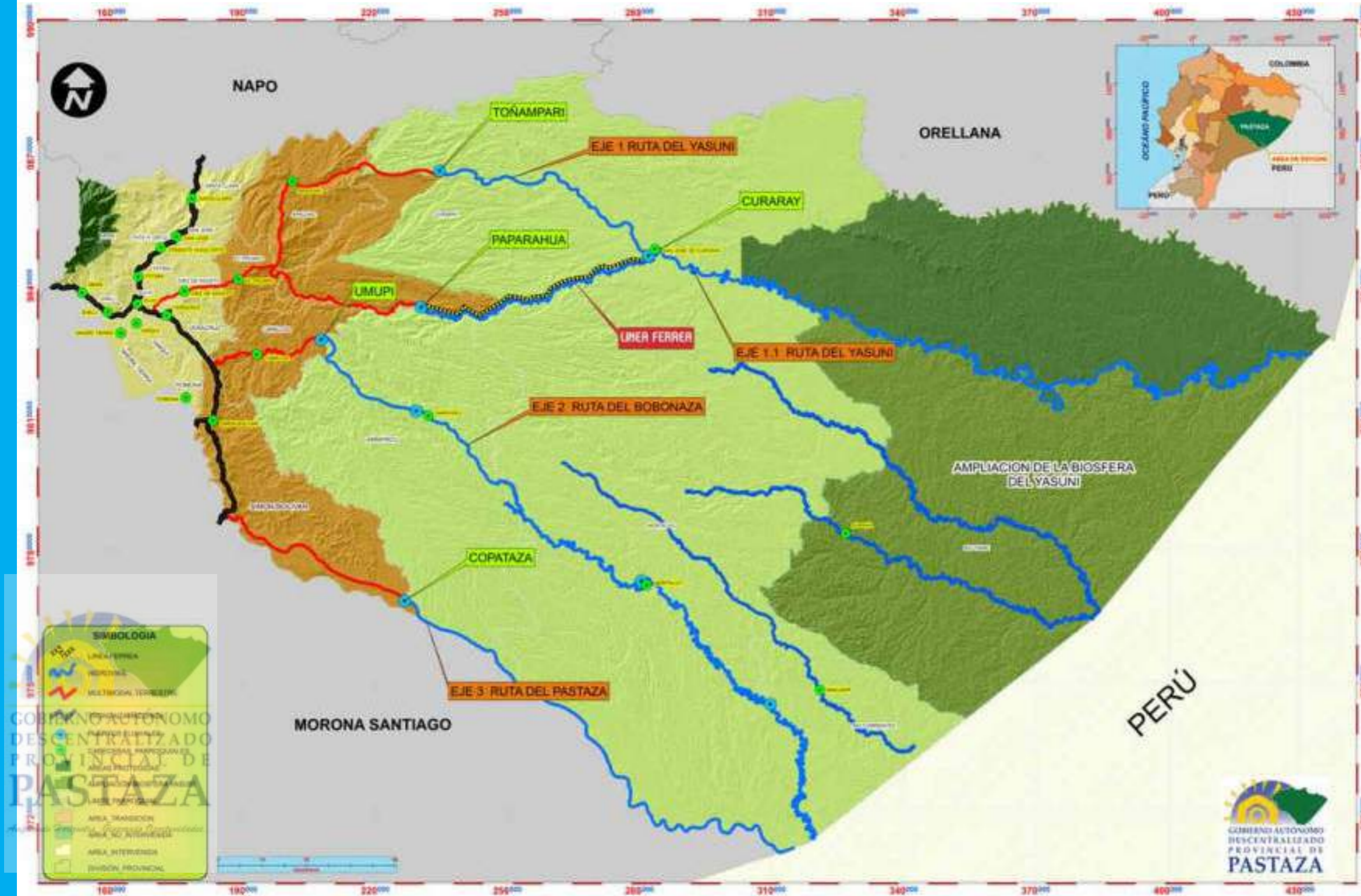
*Ing. Jaime Guevara Blaschke
PREFECTO PROVINCIAL DE PASTAZA.*



SEGUNDO PUERTO MULTIMODAL SOBRE EL RÍO CURARAY

*Una propuesta moderna de
planificación estratégica*

GOBIERNO PROVINCIAL DE PASTAZA
Administración 2009 - 2014



**CIRCUITOS MULTIMODALES
DE LA PROVINCIA DE PASTAZA
ARTICULADOS A LA TRONCAL
AMAZÓNICA-EJE MULTIMODAL
MANTA MANAOS Y PANAMERICANA**



BIENVENIDOS



A un viaje imaginario por el Yasuni



Lorocachi

Ampliando Horizontes, Generando Oportunidades





LA FLORA DEL CURARAY

COLORES, FORMAS Y AROMAS QUE CAUTIVAN
COLORS, SHAPES AND SCENTS THAT ENCHANT



Los colores llamativos en las flores son un mecanismo eficaz para atraer insectos polinizadores, en el caso de ciertos hongos funciona como medio disuasivo, clara muestra de la presencia de toxinas.

The bright colors in the flowers are an effective mechanism for attract pollinators, in the case of certain fungi works as a deterrent, clearly shows the presence of toxins.





GOBIERNO AUTÓNOMO
DESCENTRALIZADO
PROVINCIAL DE
PASTAZA

Ampliar la Participación, Generando Oportunidades



Los tamaños y formas de flores e inflorescencias son determinantes para garantizar la interacción de aves, insectos o animales claves para el ciclo de polinización.

The sizes and shapes of flowers and inflorescences are crucial to ensure the interaction of birds, insects or animals key to the pollination cycle. (pag 6)



Las flores dan un toque de color y vida al verdor amazonico.

The flowers add a touch of color and life to the green of the Amazon.



GOBIERNO AUTÓNOMO
DESCENTRALIZADO
PROVINCIAL DE
PASTAZA

Ampliamos Presencia, Generamos Oportunidades



Los hongos promueven la dinámica vegetal al descomponer materia orgánica inerte, desempeñando un rol importante en el ciclo de la vida
The fungi promote plant dynamics by decomposing inert organic matter, playing an important role in the life cycle



GOBIERNO AUTÓNOMO
DESCENTRALIZADO
PROVINCIAL DE
PASTAZA

Ampliando Horizontes, Generando Oportunidades



FORMAS DE VIDA DEL CURARAY



Aratinga Holochlora



CONQUISTADORES DE LAS ALTURAS



GOBIERNO AUTÓNOMO
DESCENTRALIZADO
PROVINCIAL DE
PASTAZA

Ampliando Horizontes, Generando Oportunidades

Aguila Harpia / *Harpia Harpyja*



Guacamayo rojo / *Ara macao*

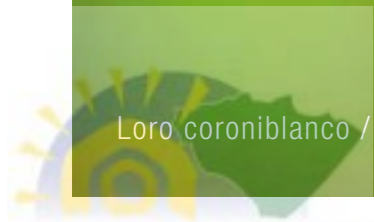


GOBIERNO AUTÓNOMO
DESCENTRALIZADO
PROVINCIAL DE
PASTAZA

Ampliar la Participación, Generando Oportunidades



Loro coroniblanco / *Pionus Chalcopterus*



GOBIERNO AUTÓNOMO
DESCENTRALIZADO
PROVINCIAL DE
PASTAZA

Ampliar la Participación, Generando Oportunidades



Loro cabeciazul / *Pionus Menstruus*

Pava silvestre / *Penelope Obscura*



GOBIERNO AUTÓNOMO
DESCENTRALIZADO
PROVINCIAL DE
PASTAZA

Ampliamos Presencia, Generamos Oportunidades

Gran garza gris / *Ardea sp.*



Gallinazo rey / *Sarcoramphus papa*



Guacamayo aliverde / *Ara Chloroaterus*



Arasari piquipalido *Pteroglossus erythrogygius*





Chirlicres / *Pionites Melanocephalus*



Golondrina común / *Hirundo rustica*

Loro piconegro / *Aratinga weddellii*



Halcón blanco / *Leucopternis albicollis*





LOS SEÑORES DE LA SELVA



GOBIERNO AUTÓNOMO
DESCENTRALIZADO
PROVINCIAL DE
PASTAZA

Ampliamos Presencia, Generamos Oportunidades

Ocelote / *Leopardus pardalis*



Mono capuchino / *Cebus albifrons*



GOBIERNO AUTÓNOMO
DESCENTRALIZADO
PROVINCIAL DE
PASTAZA

Ampliar la Participación, Generando Oportunidades

Mono chorongo / *Lagothrix poeppigii*



Mono ardilla / *Saimiri sciureus*



GOBIERNO AUTÓNOMO
DESCENTRALIZADO
PROVINCIAL DE
PASTAZA

Ampliar la Participación, Generar Oportunidades

Titi de lomo rojo / *Saguinus fuscus*



Titi pigmeo / *Callithrix pygmaea*



Jaguar / *Panthera onca*



Tapir / *Tapirus Terrestris*



GOBIERNO AUTÓNOMO
DESCENTRALIZADO
PROVINCIAL DE
PASTAZA

Ampliando Horizontes, Generando Oportunidades

Tigrillo / *Leopardus Pardalis*





Rana dardo venenosa / *Allobates zaparo*

Charapa / *Podocnemis expansa*



GOBIERNO AUTÓNOMO
DESCENTRALIZADO
PROVINCIAL DE
PASTAZA

América Persepolis, Generando Oportunidades



Huayra Palo



GOBIERNO AUTÓNOMO
DESCENTRALIZADO
PROVINCIAL DE
PASTAZA

Caiman de anteojos / *Caiman crocodilus*

Hylidae sp.



Hylidae sp.



UNIVERSO MACRO



Las avispas baten sus alas rapidamente con la finalidad de bajar la temperatura al interior de la colmena.

Wasps beat their wings rapidly in order to cool down the temperature inside the hive.



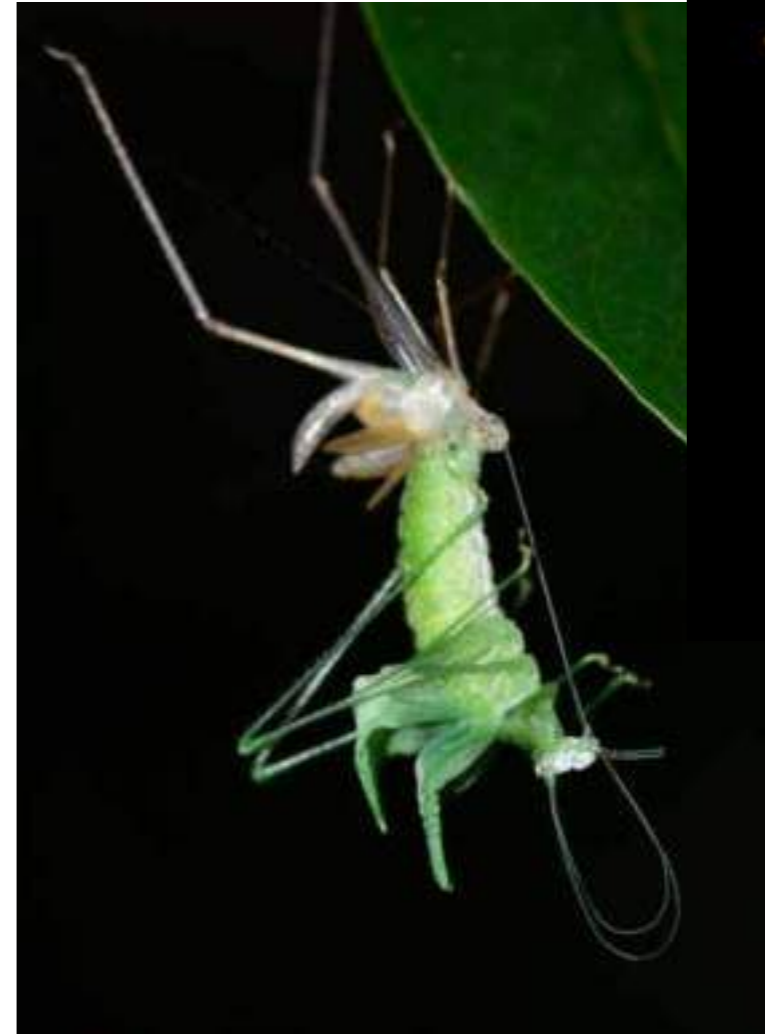
En busca de los preciados minerales es común ver a mariposas congregarse, especialmente durante los días mas calurosos.

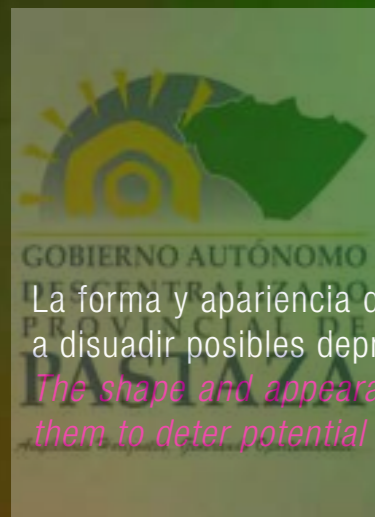
In search of the precious mineral is common to see butterflies congregating, especially during the hottest days.





La forma y color de grillos y cigarras va acorde al entorno en el que viven.
The shape of crickets and cicadas goes according to the environment in which they live.





La forma y apariencia de ciertos insectos les ayuda a disuadir posibles depredadores.

The shape and appearance of certain insects helps them to deter potential predators.



El camuflaje cumple un papel vital a la hora de pasar desapercibido.
The camouflage plays a vital role to stay unnoticed.



GOBIERNO AUTÓNOMO
DESCENTRALIZADO
PROVINCIAL DE
PASTAZA

Ampliando Horizontes, Generando Oportunidades

Los depredadores desempeñan un rol importante en la regulación natural del número de insectos, garantizando el equilibrio entre las especies.
Predators play an important role in the natural regulation of number of insects, ensuring balance between species.



En ciertos insectos los colores llamativos son un mecanismo eficaz que indica peligro.

In certain insects flashy colors are an effective mechanism that warns for danger.



Ampliando Horizontes, Generando Oportunidades

La excelente visión de ciertos insectos se debe a que poseen ojos compuestos, perfectos para ver en todas direcciones

The excellent vision of certain insects is because they have compound eyes, perfect to see in all directions



UN PUEBLO ORGULLOSO DE SU CULTURA



Niñas Kichwas con el rostro pintado con Huituc.
Kichwas girls with their faces painted with huituc

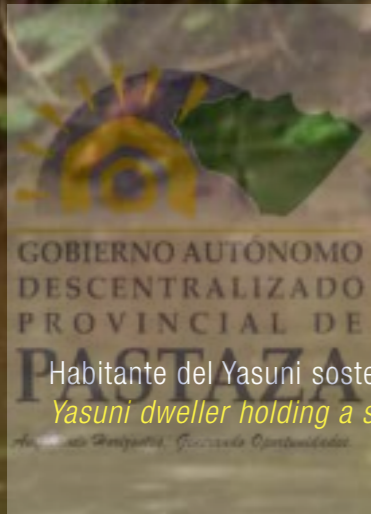


Hombre Kichwa tallando un *batan* para machacar la yuca.
Kichwa man carving a batan for pounding cassava.

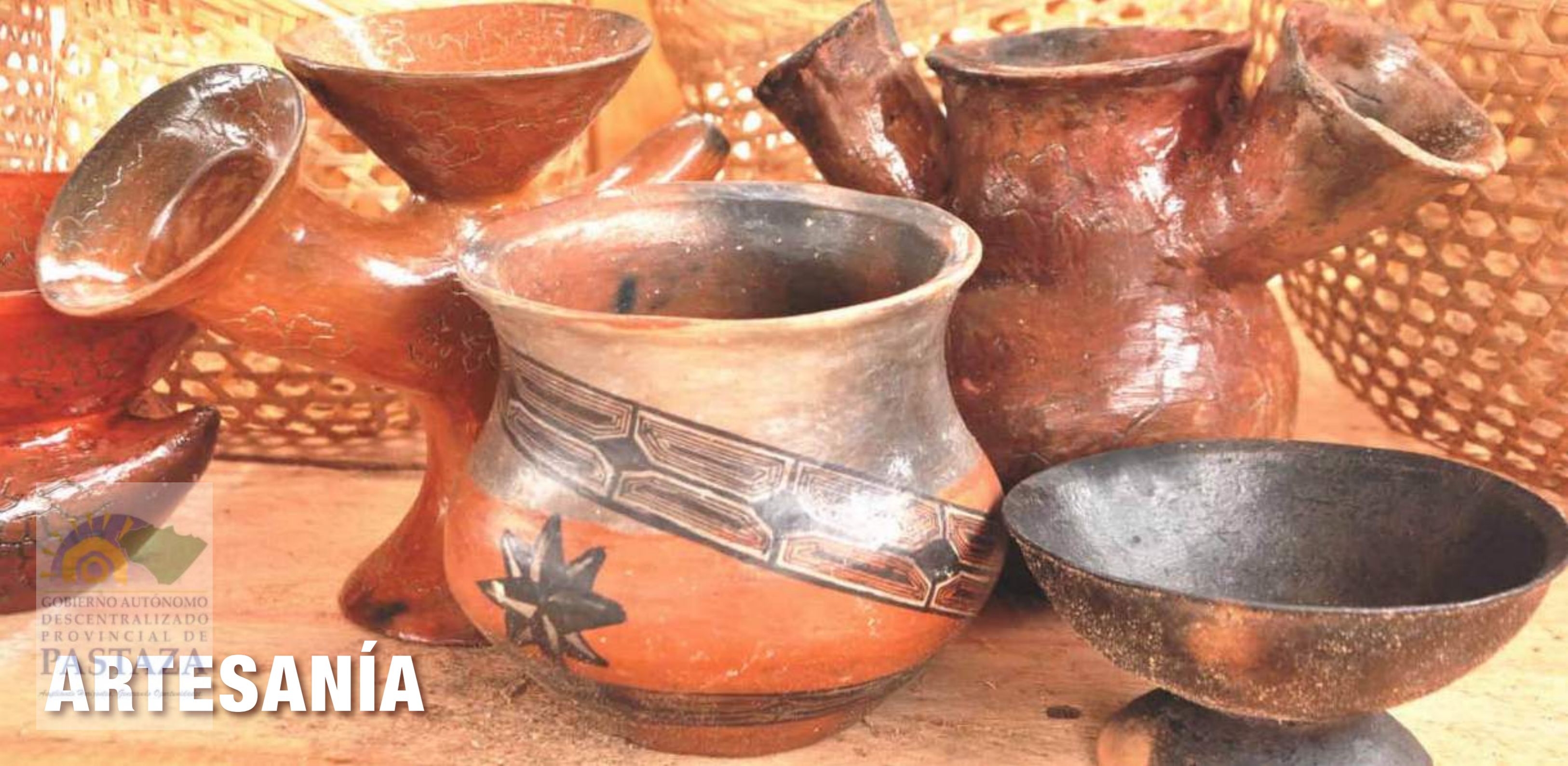


Mujer Kichwa machacando yuca en *batan*.
Kichwa woman pounding cassava in a batan.





Habitante del Yasuni sosteniendo un ejemplar de *misha shiu*.
Yasuni dweller holding a specimen of misha shiu. (armored catfish)



GOBIERNO AUTÓNOMO
DESCENTRALIZADO
PROVINCIAL DE
PASTAZA

Autonomía, Democracia, Desarrollo y Oportunidades

ARTESANÍA

Los diseños en la decoración de las mukawas varían entre las comunidades
The designs in decorating of the mukawas vary between communities





DC - UNLIMITED 200..
ULTRA TR



La elaboración de la cerámica es una actividad netamente femenina.
The production of pottery is a purely feminine activity.



GOBIERNO AUTÓNOMO
DESCENTRALIZADO
PROVINCIAL DE
PASTAZA

América Persepolis, Generando Oportunidades

Los trabajos de alfarería incluyen mucawas, cornetas, tazones o representaciones humanas
Pottery work include mucawas, trumpets, bowls or human representations





GOBIERNO AUTÓNOMO
DESCENTRALIZADO
PROVINCIAL DE
PASTAZA

Ampliar la Participación, Generar las Oportunidades



ALIMENTACIÓN

CHONTACUROS







Caldo de Carachama

GOBIERNO AUTÓNOMO
DESCENTRALIZADO
PROVINCIAL DE
PASTAZA

Ampliar la Participación, Generar Oportunidades



Brocheta de semillas
de cacao silvestre

El proceso de la elaboración de la chicha se aprende a temprana edad mediante la práctica
The process of preparing the chicha is learned early by practicing



La yuca y el platano constituyen la base de la alimentación de los habitantes de la selva
Cassava and plantains are the basis of the feeding for the jungle dwellers





GOBIERNO AUTÓNOMO
DESCENTRALIZADO
PROVINCIAL DE
PASTAZA

LA NIÑEZ



Para los niños el río constituye el lugar preferido para jugar y perfeccionar destrezas.
For children, the river is a favorite place to play and hone skills.

Luego de domesticados los animales silvestres se vuelven dóciles mascotas.

After being domesticated wild animals become tame pets.



La sonrisa de los niños representa la alegría de un pueblo.
The smile of children represents the joy of people.





**VIVIENDA TÍPICA DE LA
COMUNIDAD DE SISA**

**NIÑOS DE LA COMUNIDAD DE SISA,
PARROQUIA CURARAY**





EL YASUNI Y SU CONECTIVIDAD

La avioneta es el medio eficaz para acceder a los lugares mas remotos de la selva.
The plane is the most effective way to access the most remote parts of the jungle.





Brigadas medicas fluviales

La asistencia médica fluvial demanda del uso de botes y canoas.
Health care programs demand the using of river boats and canoes.



Los proyectos productivos brindan una oportunidad de sustentabilidad económica a los habitantes del interior

Productive projects provide an opportunity for economic sustainability to the inhabitants of the inner-forest



Ampliando Horizontes, Generando Oportunidades



El turismo comunitario brinda a los habitantes la oportunidad de aprovechar responsablemente los recursos naturales y su riqueza cultural.

Community tourism gives people the opportunity to seize responsibly natural resources and cultural heritage.

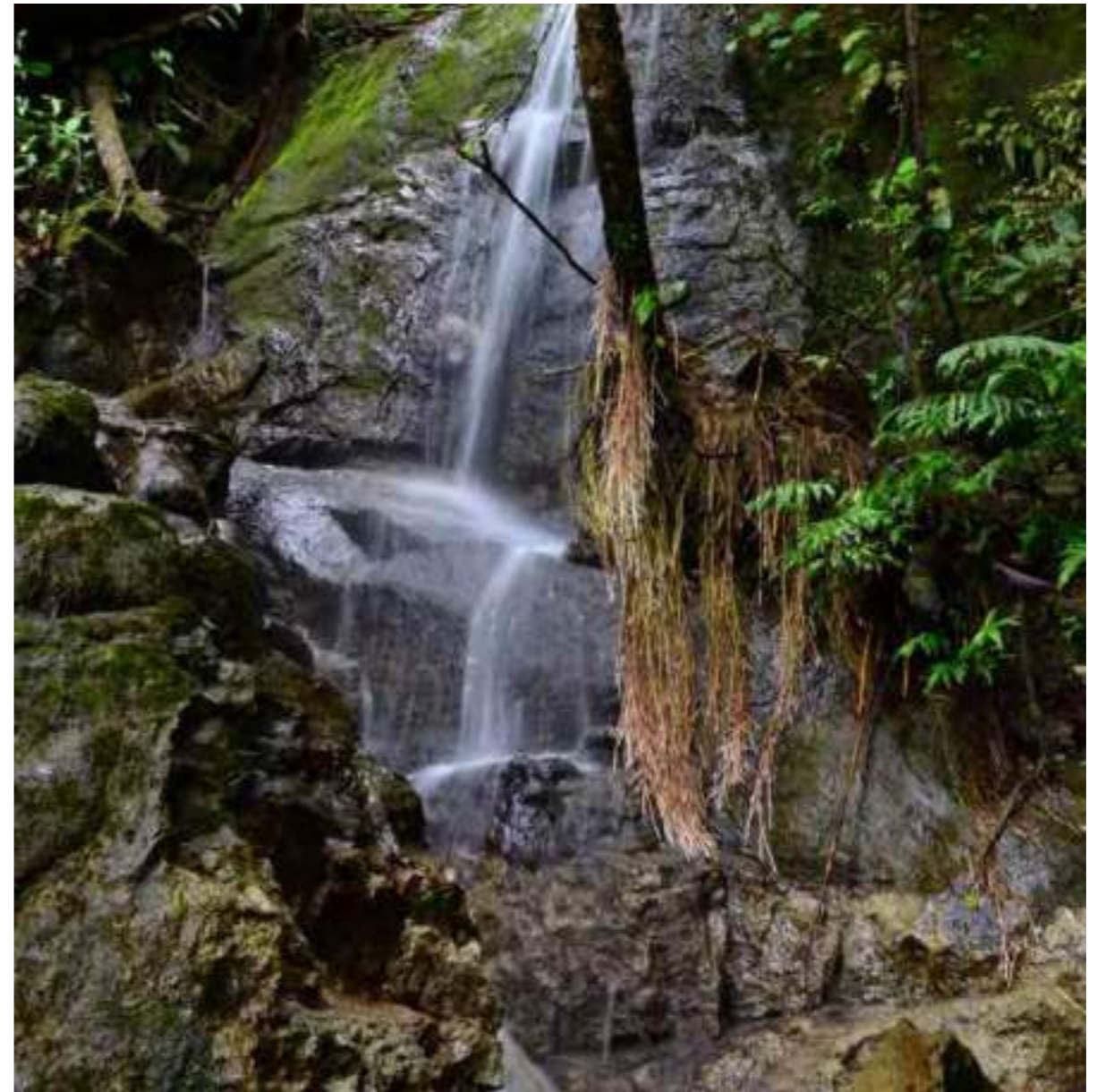


Rotulación de comunidades asentadas en la Ruta del Yasuni




LA BELLEZA PAISAJISTICA DEL RIO CURARAY

Proveniente de las montañas descienden las aguas que alimentan el cauce del imponente Río Curaray
Crystal clear waters coming down from the mountains feed the stream of the mighty Curaray river.





OCASO SOBRE EL RÍO CURARAY...



GOBIERNO AUTÓNOMO
DESCENTRALIZADO
PROVINCIAL DE
PASTAZA

Ampliar el Territorio, Generando Oportunidades

Hermoso atardecer sobre el Río Villano...